



مجموعه اخبار
اداره هانسی بك اوغلو جاده كیرده نومرو 70
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Անկախ բեռն 1200.— 6 պլուգ 600.—
Անկախ բեռն 1200.— 6 պլուգ 600.—
Եւրոպ. 80 դրոշմ տրո:
Տէր. Կոնստանտին Իսկանդար Բագար
Եւր. օրուներ:
Վաղէթեան միւլթալիք Խուսեւան Իսկան
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւլթալիք օրուներ:

Իտալիական միջ Պէյոլուստա ճատտէյի քէպիտալ թագսիմ ճիւղարկում 65

ԱՍԻԱՆԻ 30 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Թիւսու Փրկիչ Մայր Եկեղեցիի վրա
Խորհուրդու թարգմանական վերստ
Իտէն իւրն տրո:

Առաջիկայ Ուրբաթ օրը, 1 յունվար
1893, ի ժամ 5 առաւօտեան, Ամենա-
պատու Գերեզ. Հոգեւոր Տէրն մեր՝
Ստեփանոս Պետրոս Ժ. Կաթողիկոս-
Պատրիարք Տանն Կիլիկիոյ, հանդիսա-
ւոր Զայնաւոր Պատարագ պիտի մա-
տուցանէ ի Մայր Եկեղեցւոյ Յիսուսի
Փրկչի, ի տօնախմբութիւն Տնօրէնու-
թեան Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի
և յիսներորդ իններորդ Տարեդարձի
Օծման եկեղեցւոյս:

Խնդրեմք, ներկայ գտնուիլ այս կրօ-
նական և միասնական ազգայնական
հանդիսին:

ԱՆԿԵԼԱՆՈՅ Ս. ՅԱԿՈԲՈՅ

Հոգաբարձութիւն Անկեղեցիի Ս.
Թակոբայ երախտագէտ սրտիւ կը
հրատարակէ մայիս ամսէ ի վեր ըն-
դունած նուէրներն և նուիրատու
բարերարաց անուններն:

Մեծ. Ալէքսան Էֆ. Ալէքսանեան 216
» Օննիկ Էֆ. Համալեւան 34
Ալն. Տիկ. Թերեզոն ճարեան 108
պատասպարեց բազմաթիւ կերպերու
համար:

Ալն. Օրդ. Իսկուհի Ռուսեան 108
Ս. Թակոբայ տօնախմբութեան օրը
պատասպարեց քաղցրեղէն մը կեր-
ցնելու համար:

Գեր. Հ. Եղիշ Վրդ. Գափտանեան
12 օրինակ Աղօթագիրք Մանկանց,
առաջին Հաղորդութիւնը առնող աղ-
քատիկ աշակերտաց բաժնելու հա-
մար:

Գեր. Հ. Յուսիկ Վրդ. ի ձեռամբ
Գեր. Գեր. Հարք Միսիթարեան Միա-
բանութեան վեներաբլոյ, 2 օրինակ
խորհրդատետր Ս. Պատարագի, 1
օրինակ բառգիրք արուեստից և
գիտութեանց և գեղեցիկ դպրու-
թեանց Ա. հատոր, 1 օրին. բառ-
գիրք Գաղղ. Հայ աշխարհիկ և Տաճկ.
Հ. Գաթաթարեանի, 1 օրին. Պատմ.
Ս. Գրոց, 2 օրին. Կաղանդէք ա-
ռաւիք, 10 օրին. Քրիստոնէական վար-
դապետութիւն համառօտ, 1 օրի-
նակ Քրիստոնէական վարդապետու-
թիւն Յիւսեփայ, 1 օրին. Պատմու-
թիւն ալեքսանդրական ազգաց, 1 օրին.
Վարժութիւն Գաղղ. լեզուի, 2 օրին.
Համառօտ բառարան ի պէտս նորա-
վարժից:

Արհ. և Գերազայծառ Կարապետ
Արքեպիսկոպոս Ասլանեան 10 հատ
Վարդարանի:

Գեր. Հ. Յովհաննէս Մ. Վրդ. Մա-
ղիկեան Աղօթարան մը:

Մեծ. Գեորգ Էֆ. Նալիպանեան,
(գեղարվածաւ) 50 կրամանթիւրին,
250 կր. սիւլֆատ տը քլորին, 1000
կր. սու. նիթրատ տը պիլոսիթ, 5000
կր. էքորս տը քլորին, 10 կր.
իւրէթան, 50 կր. բրէսիլիթ Ժոն,
6 կր. զօտէլին բիւր 50 կր. գարպո-
նաթ տը իլիթին, 50 կր. փո. տը գա-
գարս սակրատաւ, 50 կր. բէր Գլո-
րիւր տը ֆէր Կէք, 5 կր. սիւլֆատ
տը մօրֆին, 40 կր. թիմօլիւր, 50
կրամ արիւնիւթ տը բօթաւ, 1000
կր. պրօմիւր տը բօթաւ, 500
կր. իօմիւր տը բօթաւ, 500
կր. անթիֆէպրին, 250 կր. սիլ-
թատ տը ֆէր Կէք, 250 կր. բու-
րտոր տը քլորին, 250 կր. սիւլֆատ
տը քլորին, 250 կր. օնկան
մէրքիւլիւր տուպլ, 100 կր. բէթոն
սէք, 250 կր. սիւլֆիւր տը գարպոն,
5000 կր. ասիտ պօրիք բիւր, 5000
կր. սիւլֆատ տը սոստ, 5000 կր.
սիւլֆատ տը մանիէզի, 550 կր. էքս-
թրէ ֆիւլիտ, ալլէ ալլէ, 1 տուպ
վիզիթալուր քոզօ քանթարիտալ
տը սոստ, 28 իւր տրօթէ, գաթիւլ
և կրանիւլ, ալլէ և ալլէ, գեղորէից
համար մեծ քանակութեամբ տուպ:
Բարեխիտալ հանգուցեալ Տ. Յով-
հաննէս Վրդ. ճամպագեան, ձեռամբ
եղբորորդւոյ իւրոյ Մեծ. Աբիկ Էֆ. ի
խաչելութիւն մը:

Մեծ. Օննիկ Էֆ. Համալեւան երկու
կողով խաղող (120 քաշ):
Մօսվաճառ Մ. Լուքա և Եղբարք
2 գառնուկ (քաշ 19¹/₂):
Պարտիզպան Սթալի 1000 հատ
հազար:

Գինեվաճառ Թօտօրի 5 քաշ գինի,
1 քաշ 100 տրամ օղի:

Ոմն, յաւուր տօնախմբութեան Ս.
Թակոբայ 50 հատ հաւ, 30 քաշ սեր,
1200 հատ կարկանդակ, 5 քաշ յա-
քար:

Ձեռամբ Անկուաշուք Տիկին Սոֆի
Մանուէլեանի՝ ալլէ ալլէ գարպոն
անձինք, 50 հատ հայերէն և գաղղ.
փառակալմ գրքեր, և 4 հատ թըղ-
թապանակ ի վարձատրութիւն յա-
ռաջադէմ և փութաջան աշակեր-
տաց ձրիավար գարպոն:

Մեծ. Տօգթ. Նուրիճան Էֆ. 75
օրինակ գիրք, ալլէ ալլէ լեզուաւ:
Ալն. Տիկ. Գաթիւկօ ճէպէճեան,
ձեռք մը պատարագի գրքատ մե-
տաքսեայ ազնիւ կերպասէ:

Հացավաճառ Պր. Կիւրաղու և Ըն.
կերք 50 քիւօ հաց:

Կաթնավաճառ Պր. Պետրոս Պու-
լանըխեան 5 քաշ կաթ:

Մեծ. Յովհաննէս Էֆ. Սամուէլ-
եան Կեօպարցի գերձակ 1 ոչխար:

Մեծ. Գեորգ Էֆ. Ֆէրահեան 50
քաշ բուրդ գուլպայ:

Մեծ. Գեորգ Էֆ. Մէլթարեան 9
քաշ խնձոր:

Ալն. Տիկ. Մարիամ Ասլանկիւլ-
եան, 2 հատ չըմիգ ֆօրսէ:

Բարերար ոմն 100 քաշ ածուխ:
Որդիք և գառնք Մեծ. Մանուէլ
Էֆ. Մանուէլեանի 6 թօք ամերի-
գան, 2 թօք խաւս, 2 թօք սափա-
պուր:

Երկու աչքէ զուրկ խաթուն մը,
2 գոյգ գուլպայ:

Մշեցի օնպաշր Մանուէլ աղա 1
թօնէլալ ճանքային ածուխ:

Ոմն հիւանդաց համար 1 չիւ մա-
նիշակի սպարակ:

Սաքսիլէն գործարանապետ ի
Պուտաբստ 100 չիւ հանքային ջուր
Եանօրի:

Յ. Յ. Հարք Միսիթարեան Վիէն-
նայի մի օրինակ Հանդէս Ամօրեայ
1892 տարւոյ:

Բարերար ոմն 10 քաշ լօգմա:

Անկեղեցի յարկաց ներքեւ
պատասպարեալ և խնամեալ հարիւ-
րաւոր թշուառք խորին շնորհակա-
լութիւն կը մատուցանեն գերեզ
սիրող բարերարներուն, և իրենց
ցաւաց անկողնին մէջէն գողցուին
ձայներն ի բարձրացնելով կը փո-
թան շնորհաւորել առ համօրէն
ազգայինս յառաջիկայ 1893 նոր
տարին, իրաբերան չլթամք մաղթե-
լով յերկնից շնորհել մէն մի անդա-
մից Աղբիւս դամբ բազմաթիւս լի ա-
մենայն բարօրութեամբ և երջան-
կութեամբ:

Ս. Յ. Անկեղեցի Հոգաբարձութիւն
30 Դեկտեմբեր 1892

Հ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Մ. Վ. ԾԱՂԱԿԵԱՆ
Միւլթալիք...

Պիւր պուշուգ այտան պէրու իւ-
թիպաճը ճիւղէր խաթալալըլնտան
միւսապ վէ Եսիթի ֆիւրալ օլան Պի-
լէճիկ բաթիւք վէքիլի Ֆիւր. Հայր
Յովհաննէս Մ. Վ. Մաղիկեան է-
ֆէնտիլին հաւաթըլնտան գաթիլ իւ-
միտ իտիլիլ իտի իսէ տէ, օն պէշ
կիւնտէն պէրու մէջքիւր խաթա-
լըք տէֆու գաթիլ, վէ իստէի սըհ-
հէթիլնէ եալընիւր գաթիլնէթի հաթիլ
օլմուշ տուր: Պիլէճիկ Գաթիլիք
միլլէթտալըլըլնտան տէրքեար օլան
թէգայեիւտ վէ իգտամաթը վէ օ-
լունտան միւտալաթըլն թէսիլիւրթը
հասնէնիլլէ, մէջքիւր գաթիլնէթի-
տէն տալիլ բէշ տէր բէշ քէսպիլ

Իֆադաթ իյլէնէճէկի գաթիլն իւ-
միտ իտիլիլ օլտուրըլնտան, էֆէն-
տիլ միւտալիլլէլն պիլիլ մէ Եղա-
րիպ վէ ահըլըլալըլնտան լիլլէլիլ
քէշիլնէթի միւտալալ իյլէլիլ:

Կարապետ Անթոնիան
Պիլէճիկ 26/6 Դեկտ. 1892

ՄՈՒՎԱՍԵԼԷԹ

Մ. Վիսունթ Գաթար ճէնապլէրիլն
սըր քէթիլիլ խուսուսիլ օլուպ,
միւտալիլլէլն իլլէ պիլիլքտէ Էվրոստա
պուլունտան միլլէթիլիլ միլթէպէրա-
նընտան Ս. Թակոբ խաթալալալնէսի
Հոգաբարձութիւն Ատենապետի Մը-
սըլնտան Միլթալլէ Էֆէնտիլին տիւն տա-
պալ տալիլլէ Տէրիստատէթէ մուլթալը-
լէթ իթտիլիլ խաթալըլնտան տըր:

(Թաթիլիլալնտան տիլիլիլ տիլիլ)

Մաղիկ զալլէթալըլ մուլթալիլիլ ու-
սուլ վէ գալտէ հարէքթէթ ճիւլէթ
իլլէմէսիլնէ մէպիլ, պու կիւնտէն իւ-
թիպարէն 15 կիւն թաթիլլէքըլնտըլ
տըր:

Ֆի 30 քէանտէն էվլէլն սէնէ 308

ԹԵԼԵԿՐԱԳ

Բօրցմութ 9 յունվ. Ֆէրօլ կէշի-
տիլնտէ գարաեա օթուրմուշ օլան Հօսթ
համ զըրլըլնտան տալիլ պուլունտուրու
ֆիլիլ տօնանմալըլնտան գօմանտան ա-
միմալ Ֆիլթալըլնտան տիլիլ հարալթա-
րաթըլնտան պէրաթիլնէ գարար վէրիլ-
միլ տիլ:

Վիլէնտ 9-- Բուսանիա գրալը Սիկ.
մարիլնէլնէ կիլթմէք իւզլէ մանէթիլլէ
պէրապէր պուրաւտան միլթուր իտիլ,
աղալ մէջքիլ մէջքիլնէ մուլթալըլնէթ
իտէճէք տիլ:

Բարիս 9-- Ֆիլիպի զալլէթալըլնտան
պէնտըլնէ կէթէ, Գօրսիլալ առալը
մէպուսու Մ. տը Շուալէլ, Բանամա
գուլթանտանտան ալըլնտան վէ Մ. Ֆը-
լօքէ գալիլնէթօսու զէմանըլնտան ին-
թիլիլալալթալ սարթ իտիլնէ մէպալըլնտան
մէջքիլը գուլթանտան իստէսի մէպէ-
լէսի հազըլնտան Մէլլէլիլ մէպուսանտան
իւտալ սիւալ իտէճէլիլ խաթալըլ վէր-
միլ տիլ:

Սօֆիա 9-- Սըրպիա թարիլիլլէ ճա-
րի օլան էվրօս միւլթալըլնտանտան ալըլ
օլուպ, միւլթալըլնտանտան մէջքիլըլնտան
մէն Բուսանիա իլլէ վէ պալըլնտան վար-
նա-Բուսանիա իտիլ իւզլէլիլնտան միւլն.
գաթիլ օլմուշ տուր, Եղալնտան գար շիւ-
տէթիլնտան տուր թիւրքիա իլլէ միւ-
լթալըլնտանտան էլան միւլթալըլ պուլուն-
տալալ տըր:

Լիզպոն (Բօրթուգալ) 9-- Պիւտէ
գօմիլիլնտան տիւլէլնտան խաթիլնէթէ թա-
լիլթըլնտան համիլլէլիլնտան էլնէպիլ գօմիլթէ-
սի թարաթըլնտան յունիս 14 թարիլիլ

գարարանմէ ալէյինտէ Բարլամէնթօ-
եա թագաւոր օրուան բրօթէսթօեռու
գապուլ իթմիշ տիր։
Մատրիտ 9.- Էճնէպիւ Էսհամ Կամիլ-
լէրինն բրօթէսնամէսի պիւտճէ Էնճիւ-
մէնինն իթա օրուանու տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պիր իբի կիւնտէն պէրու պօրսալար-
տա ֆիեաթը Էսհամ թէնէպիւ իթ-
միշ տիր։ Մալիեէ զազէթալարընն
խիւլասաի իֆատաթընն նէգարէն, պու-
թէնէպիւ լիւն մէնպար Բարիս պօրսալար
իմիշ։ Մէգըիւր պօրսա, Յրանսատա
եհիւտէ 3 ֆաիլի թահվիլաթ բէգ զի-
եատէ տիւլիւլ օլտուղունտան, պու-
տիւլիւլիւլ փալիսարէն սարի Էս-
համ տա սիրաեթ իթտիլի կիպի, օ-
րատան տիկէր պօրսալար տախի աքս
իթմիշ, վէ պու կիւնէր կիւն Էնէր եէր-
տէ ֆիեաթը Էսհամտա տիւլիւլիւլ փ-
կէօրիւլմէքտէ պուլունմուշ տուր։
Պազը զազէթալար, պու տիւլիւլ-
լիւկիւն հազըգի սէպէպիւլի օլմատը-
ղըն պէեան իլէ, եազընտա երնէ ֆի-
եաթը Էսհամըն եիւքսէլմէսի ինթիսա-
լիտէն պահս իտիեօրլար։ Անճաք պու-
կիպի իֆատաթըն թէնէպիւ սըհէթի
միւլաթի օլմատաթ, վուգուաթըն ի-
լէրուաէ անլէրի թէնէպիւ իթմէքտէն
զիեատէ թէնէպիւ իլէնէնէկի մէմուլ
տուր։

Իմթիեազը Բէրթէվ պէյն իհսան
պուրուլունը օլան Օսմանը սիկուրթա
գուլմանիսարընն միւսաիտ զէմանտա
վէ եազըն վազըթտա թահվիլաթը իս-
րաճ իտիլէնէկի միւլաթապէր տիր։
Եիրքէթի ումուլ սէրմանէսի պէհէրի
10 օսմ. իրապընտ օլմաք իւզըն 40,000
թահվիլտէն իպարէթ օլուպ, մուսմէ-
լաթը իրաճիեէ Օսմանը պանգասը
վէսաթաթըյա իհրա իտիլէնէք տիր։

Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիւ-
անթ, պանգը մէգըիւր թէրճէմանը
Բանճիրի պէյ իլէ տիւն Մալիեէ նէգա-
րէթիւնէ կիտէրէք, պանգա իլէրի
հազըգընտ նազըր նազիֆ Էֆ. հազըր.
իլէ իհրաի միւլաթէրաթ իթմիշ տիր։

ԲՐԷՆՍԵՍ ԳԼԵՄԱՆԹԻՆ

Բրէնս Ֆէրտինանտըն վալիտէսի
բրէնսէս Գլէմանթին պիր գաչ ալ-
լարտան պէրու Պուլկարիսթանտա
պուլունմաքտա իքէն, չրգան սա-
լը կիւնիւ, Եարգ սիւրաթ գաթա-
րըյա Վիէննաեա միւլթէվէնճիհէն
Սօֆիատան հարէքէթ իթմիշ տիր։
Բրէնսէսի միւլարիլէյանըն աղղու-
սու վէնճիլ, պու աղիմէթ միւնասի-
պէթիլլէ հիչ պիր կէօնա թէրիֆաթը
րէսմիեէ վուգու պուլմամը տուր։
պուլունմաք պէրապէր, վէ շէտիտ
պիր գար ֆուրթունաթ իհրաի հիւքմ
իթմէսինն րաղմէն, աալիէ միւտիրի
վէ մատամը մէվգիֆէ գատար միւ-
շարիլէյանը թէնէպի իթմիշ տիր։
Բրէնս Ֆէրտինանտ, մանէթի իլէ
պիրիլքտէ հուտուտա գատար վալի-
տէսինն րէֆաթաթ իթմիշ վէ մու-
ալիսարէն Սօֆիատա ալտէթ իլլէ-
միշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Ալթընճը տարիէի պէլէտիեէ աթըպ-
պասընտան իհսան պէյն սանիէ միւ-
թէմալիլ։

Սուրիէ վիսեթի ումուլը Էճնէպիւեէ
գալէմի սէր իսալիֆէսի Եուսուֆ Թօ-
նօս Էֆ. եէ սանիէ սանիսի։

Մէքթէպի թըպպիէի միւլիէ Էվրադ
միւտիրի Պէտրի պէյն սանիէ սանիսի։

Գարթալ գազասը պէլէտիէ իրապիպի
Մուգպիլ պէյն սալիսէ րիւթպէլէրի
թէվճիլ։

Լազըիլէ սանճաղը պիտաեթ մահքէ-
մէսի ճէգա տարիէսի րիեասէթի Թէ-
քէ սանճաղը պիտաեթ մահքէմէսի
ճէգա տարիէսի րիեասէթի Լազըիլէ
սանճաղը պիտաեթ մահքէմէսի ճէգա
տարիէսի րիեասի Եուսուֆ ճէմալ Էֆ. եէ։

Թէքէ սանճաղը պիտաեթ մահքէմէ-
սի միւտտաի ումուլի մուսալիլի
Համիտապատ սանճաղը պիտաեթ մահ-
քէմէսի միւտտաի ումուլի մուսալիլի
Եէվէթ Էֆ. եէ։

Համիտապատ սանճաղը պիտաեթ
մահքէմէսի միւտտաի ումուլի մուս-
ալիլի իզմիր պիտաեթ մահքէմէսի
միւտտաի ումուլի մուսալիլի սապըզը
Նուրի պէյն։

Պաղտատ վիսեթի տախիլիտէ Տի-
վանիէ գազասը գալմաքալըն Այն-
թապ գալմաքամը սապըզը Ապա իւլ
Աքիզ Սապրի Էֆ. եէ թէֆիլիզ։

Մազալը ճէլիլ Սատարէթիւզմա սէր
եալէրի էրքեանը հարպիէ միւլալլա-
րընտան Եաքիր պէյ Էֆ. եէ թէրֆիլէն
էրքեանը մէգըիւրէ միւլիլվալըն Թէվ-
ճիլ պուրուլունը տուր։

Մէմալիքի մահրուսէի Եահանէ-
տէ եէթիլմէքտէ օլան Արապ աթ-
լարըյա հէճին տէվէրիլինն ալէա-
լարընտան սիւարիլէրի իլէ պէրապէր
գըրգ գատարընն Եիգալօ սէրկիւ-
սիտէ Օսմանը աթ մէյտանը նա-
մըյա ալընա ինչա իտիլէնէք մա-
հէլլտէ թէյհիլի իլին, անօնիմ պիր
լիւրքէթ թէյհիլի հազըգընտ Սուրիէ
միւլթէպէրանը Էհալիսինտէն Բաճի
Էֆ. իտարաթընտան վուգու պուլան
իսթիտա իւզէրիլնէ իրատէի սէնիլ-
եէ շէրէֆուտուր պուլունմուլտու
մալիւմ տուր։

Միւմալիլէյ Բաճի Էֆ. սէրկիլի
մէգըիւրտէ 25,000 քիլի իսթիսալընա
քեաթի պիր մահէլլ թէտարիլ իլ-
լէմիլ, վէ սէրկիլինն քիւլատընտա
մէյտանը մէգըիւրտէ նէ սուրէթիլ
իհրաի հիւնէր իտիլէնէկի հազըգըն-
տա ալիտէի մալիւմաթ ալընիլ
տուր։

1.- Եիրքէթ, մէյտանը մէգըիւր-
տէ իհրաի հիւնէր իթմէք իւզըն 40
գատար ալէա ճինստէն արապ աթ-
լարը կէօթիլլէնէք, վէ պու ալի-
լար տէօրթ եալընտան ալաղը, ալ-
թը եալընտան եօգարը օլմանաճաք
տուր։

2.- Եիրքէթ, մէյտանը մէգըիւ-
րէ երնէ Էն ալէա ճինստէն 10 գա-
տար հէճին կէօթիլլէնէք, վէ պու
հէճինէրէ արապ ուսուլի իւզըն եա-
լընիլ զաեթիլլէ միւլթէյէն թաղըմ
լար վուրուլաճաք տուր։

3.- Եիրքէթ, մէյտանը մէգըիւր-

տէ իհրաի հիւնէր իթմէք իլին
40 գատար արապ սիւարի կէօթիլ-
լէնէք, վէ պուլար 20 եալընտան
եօգարը օլմանաճաք տուր։

4.- Կիտէնէք սիւարիլէրէ մուլ-
լիմէր մարիֆէթիլլէ թալիլէր իճ-
րա իթտիլլէնէք, վէ պու թալիւ-
լէրտէ իճապընտա պաղը թատիլաթ
իհրա օլունտա պիլլէ, արապարա
մալիսու օլան գալալիտի էսասիեէ
մուհաֆաղա իտիլլէնէք տուր։

5.- Համա, Հուս, Եամ վէ Պէյ.
րուլուն ոլըմալը իրէք մէնսուճա-
թընտան կէրէք սիւարիլէրէ վէ կէ-
րէք մէյտանը մէգըիւրտէ խըտէմա-
թը սալիլէտէ իսթիլիտամ օլունա-
ճաքարա կիւնիտիլլէմէք իւզըն ա-
րապ ուսուլի իւզըն զաեթիլլէ միւ-
լէյէնէ Էլիլիլէր եարտըրընաճաք,
վէ իհրաի հիւնէր Էսնասընտա սի-
վարիլլէրն էլլէրինտէ զաեթիլլէ նա-
տիտէ մըգարալարա Օսմանը պալ-
րալարը պուլունտուրընաճաք տուր։

— Տիւնէրի կիւն պէր միւլթատ ագար
իճթիմա իթմիշ օլան մէճիլի ումու-
րը Սըհիլիեէտէ, Դաւալմալա ալ-
րէսինն գալմաթընտա հազըգընտա
միւլհէնտիս Մ. Պէրթիլ թարաթըն-
տան թանգիմ վէ գօմիսինը մալի-
սուլընա թաղտիմ օլունուպ, պու-
նուն սըհիլթիլլէ նապ թալիլ նազարըն-
տան թէտգիլիլ զըմընտա մէճիլի
մէգըիւրէ հէվալէ գըլընմըյ օլան լա-
յիհա վէ Էվրադը միւլթէֆէրիա-
սըյա պու պապտէ մէճիլի Սըհիլի
թարաթընտան գօմիսինը մէգըիւրէ
մէմուլ օլան մուրալիսալար թարա-
թընտան գալմէ ալընտան միւլթիլլէ
գարաթ վէ թէտգիլ օլունմուլ, վէ
մատտէի մէգըիւրէ հազըգընտա պիր
իսալի մուպահասաթ ճէրէեան իլլէ-
միլ իսէ տէ, հէնուգ պիր նէթիլլէ
վէրիլմէմիլ, վէ կէլլէնէք հաթթա-
քի իճթիլմաթէ երնէ միւլաթէրաթա
տէվամ օլունմաք իւզըն, մէգըիւր
մուլթիլլէրն պիրէր սուրլթիլլէն
լաեթընա թէտգիլ օլունմաք իւզ-
րէ ալաի մէճիլի իթմալընա գարար
վէրիլմիշ տուր։

— Պու կիւն Ալթիլլէրա-Մաճար
սէֆարէթ իսանէսինտէ պիր զիեա-
թէթ քէլիտէ օլունաճաք տուր։

— Գօնիա վիլաեթիլլէտէ Էրէյիլ
գազասընտա իսքեան իտիլլէն Դաթ-
գասիա մուհաճիլլէրնտէն 66 իս-
նէնն թէքիլ իթտիլլէրի գարիեէ,
Լուլթիլ Համիլի թէմալիլ իտիլմիշ
տուր։

— Խարընթ վիլաեթիլլէ տախի-
լիտէ Դըզըլ-քիլիսէ թէլէկըաթ
իսթիլլէ իթթամ պուլարաթ, մու-
լապըրաթա պալանմը տուր։

— Մէարիլիլ նէգարէթի մէքեաթի-
լիլիլ գալը միւլիլ վէ Էնէպիլլէ
միւլթիլլէրի Ապտուլահ Հաթիլ
Էֆ. հաթիլլէրիլլէն թալիլ ի-
եաթիլլէտէ օլարաթ, Տիվանը մու-
հասէպաթ աղասընտան Մէճիլ, վէ
մէճիլի Մալիլ աղասընտան հաճի
Արիլ պէյ Էֆ. իլլէ հաղարաթըյա
մէճիլի Մէարիլի աղասընտան Եա-
քիլ Էֆ. տէն միւլթէքէպ օլարաթ
պալտարէի սէնիլլէ պիր գօմիսին
թէլլէրիլ օլունմուլ տուր։

Պու գօմիսինտա մէքեաթիլլէ

իտատիլ միւլթէթիլլէ սապրադ Էն-
վէր Էֆ. իլէ զէվաթը սալիլ թա-
րաթարընտան վէրիլլէն լաիհալար
թէտգիլ իտիլլէնէք տուր։

— Տիւնէր ումուլիլլէ իտարէսի
մէմուլարընն սարաթարա վէ
սալիլլէրնէ սէնէալի օլան պարճա-
րընն իտարէի մէրքէլիլլէնէ թէս-
վիլլէ օլունաճաղը պունտան Էվլէլ
եաղըմիշ իտիլ. Մէգըիւր պարճարըն
ումուլի հիսապարը պու քէրըն
թանգիլ վէ իքմալ իտիլիլլէնտէն,
պարճարըն ալըլա տան մաալարը
քէսիլլէրէք թէսվիլլէ օլունմաք իւզ-
րէ եաղընտա Օսմանը պանգասըն-
տան իճապ իտէն աղչէ ճէլալ իլէ,
պարճարըն թէլէտիլլէսինն իպթի-
տար օլունաճաղը, վէ պունա մու-
լապիլ պարճ սահիլլէրնտէն սէ-
նէվիլ երիլտէ 5 ի ֆալիլ վէ երիլտէ
3 իւ տալի վէֆիեաթ գարըլլըն,
քի ճէման երիլտէ 8 ֆալիլ ալըն-
աճաղ իլիլլէրիլ տուր։

— Դարահիսարը Սահիլ միւլթէ-
պէրանընտան հաճի Եսայի Էֆ. Տար
Էլ Աճէգէեէ 50 լիւրա իհանէ իթմիշ
տուր։

— Տէրիսատէթ ինիլլիլթէրա սէ-
ֆարէթիլլէ պալ քեաթիլլէ Մ. Ֆան
եէրնէ թալիլ օլունտան սըր Ար-
թիլլէր Նիլ օլուն տիւն սապահ շէհ-
րիլլէ մուլաթընթ իթմիշ տուր։

— Մ. վէ մատամ Պաք Էվլէլլէրի
աղչամ Ալթիլլէրա-Մաճար սէֆիլիլ
պարօն տը Դալիս ճէնապէրիլլէն
շէրէֆիլլէ օլարաթ պիր զիեաթէթ
վէրիլլէ, պու զիեաթէթտէ սէֆիլիլ
միւլարիլլէյտէն մատա, Էքճիլմէ
Մ. Դալիստէթ Թարիլ վէ քէրիմէսի
Ժօգէթ Ազարեան Էֆ. իլէ զէվէսի
վէ տիկէր պաղը զէվաթ հաղըր
պուլունմուլ յար տուր։

— Բում Բաթիլիլլէրիլլէ իլթպէթիլլէ
Էֆ. հալը. Էվլէլլէրի կիւն Արիլլէ
նէգարէթիլլէն ալիլմէթիլլէ, նազըր բա-
շա հաղը. իլէ կէօրիլլէմիշ տուր։

— Իզմիլլէրի միւլթէտէտէն թէէս-
սիս օլունտան թիւարէթ պօրսալար
պու քէրըն քիւլա տալ օլունմուլ տուր։
Իզմիլ վիլաեթիլլէ քօլիլթիլլէ մէ-
մուլ Արմանիլ Էֆ. մէգըիւր պար-
սաեա գօմիսիլ թալիլ օլունմուլ
տուր։ Պարսանըն գօմիլլէ աղալըն-
նա ինթիլլապ օլունմալարըն Էսա-
միլլէ թատիլլէ օլունմաք իւզըն
նաֆիա նէգարէթիլլէ կէօնտէրիլլէ
տուր։

— Եէհիլիլլէ սօգաթարընն տօն-
մուլ օլմասընտան տօլաեթ պիր
իսալիլ գաղալար վուգու պուլմաթ-
տա օլուպ, Էքճիլմէ Գիլտի Լիօնէ
պանգասը միւլալիլ Մ. Լըմուան
տիւլիլլէ գօլու, վէ Ֆիլլէմէնք սէ-
ֆարէթիլլէնտէն ալըն գատընը գա-
եղալ տիլլէ գըրըմըն ալըն Պու իլլէ
գաղալտէլլէն Ըր. Լարտի թա-
րաթընտան թէտալիլ օլունուպ,
գըրըն աղալարը եէրիլլէն վազ
իտիլլէ տուր։

Պու կիպի տիկէր պաղը գաղալար
վուգու պուլմուլ, վէ Պէլլէտիլլէ ի-
տարէլլէր թարաթընտան պու գա-
ղալարըն Էօնիլլէ ալմաթ իլլէն,
տիւնէրի կիւն սօգաթարա քէօմիլլէ
մընըրըն աղօթուրիլլէ տուր։

—Իզմիրին Բանթալեօն չիրքէթի-
նին Բուժէի նամ վարորդու, չըգան
ճուճա կիւնիւ Իզմիրէ միւթէվէճ-
ճիհէն չէհրիմիզէն հարեքէթ իթ-
միշ օլտուղու հալտէ, Չանագ-դալէ
հագընընտա գարաւա օթուրմուշ,
վէ տիւն սապահա գտտար եւեղ-
տիւրիւլէմէմիշ օլտուղու, ալընան
խապէսլէրտէն անլաշըմըլ տըր:

—Չըգան չարլէնպիհ կիւնիւ Իւ-
թանպօլա կէլմէք իւզըն Սամսօնտան
հարեքէթ իթմիշ օլտու գուճ-
բանիւսըն Պօրա վարօրու հագ-
գընտա տիւլարը էնտիլէ օլտու-
հօր: Պու պապտէ ալընան սօն խա-
պէրլէրէ նէգարէն, վաբօրը մէգ-
քիւր չըգան բէնչէնպիհ կիւնիւ
Ինէպօլու եւ վաթըլ օլտու, օ կիւ-
նիւ. օրատան եօլա չըգմըլ իսէ տէ,
օնտան պէրու հագգընտա մալիւ-
մաթ ալընամադը տըր:

—Անթալիատա վուդուինի հագ-
տըղմըլ հարիգտէ, պիր գրաւթ.
խանէ, էսկի տաիրէի պէլէտիէ իլէ
23 սէպտէմբէր վէ սաիրէ տիւքքեան-
լարը, պէլէտիէ րէիսիւօմէր էֆէնիւ
պիր գաշ պին բարչա բէրէսլէսիլէ
Եուսուֆ աղա նամընտա պիրիսին
տախի 500 քիլէ գատար տէրի վէ
տէօրթ պէլիլը վէ մէրքէպի միւհ-
թէրէգ օլտու, վէ եանան պիւնա-
լարըն ճիւմէսի մէարիֆէ ախտ պու-
լունմուշ տուր:

—Պիր գաշ կիւնտէն պէրու չէհ-
րիմիզտէ հիւքմէքմա օլտու ֆուր-
թունալար վէ չիտաթիլի սօվուգ-
տան նաշի էեռուպ, Պահարիէ վէ

Սիւրհտար աղա թարաֆլարնա եւ-
պանի պէտազ էօրտէքլէր էնմիշ տիր:
Պու հայվանլարըն պուճտան 20 սէնէ
էվվէլ չէհրիմիզտէ հիւքմէքմա
օլտու չէտիտ պիր գըլ մէվսիմիտէ
դահիր օլտու օլտու, օնտան պէրու
կէօրիւլիւշ օլտալըլարը իթվաեքթ
օլտու եօր:

Պու սէնէ գըլ մէվսիմի Բուսիւ-
տա օլ գատար չիտաթիլէ ի ճրա
հիւքմ իթմէքտէ իմիշ քի, պաղըի
ճիհէթլէրտէ հալաւա ուշան գուշ-
լար տօնարապ եէրէ տէօքլիւմէքտէ
իմիշ:

—Գարաթէնիգտէ Գօմաթի ժէնէ-
րալ նամ իթալիան վաբօրալըն-
տան պիրիսին դարգ օլտուղու
տալը չըգան չալեա իթէքիպ օլտ-
ու եօր:

—Չըգան բաղար կիւնիւ թէրա-
պիտա միւհթէրէգ օլտու Մ. Ալէք-
սանտը Պալթաճիւնիւ եալըլը 2200
լիրալ Օսմանիէ Սօսիլէթէ Էմբէ-
րալ է Բօսիւալ Բիւլիլիթիէ Պէ-
նիքս Օթրիլիէն նամ գուճանիւսեա
սիկուրթալը օլտուղու կիպի, Իւս-
կիւտարտա իւշ խանէի իհրապ ի-
տէն հարիգտէ տէ, մէքըլը գուճ-
բանիւ 500 լիրալ օսմանի դարալա
ուղարմըլ տըր: Գուճանիւսի մէգ-
քիւր իքի եանիլըն հասըլ իթտիկի
գարալը պիր ան էվվէլ էօտէմէք
իւզըն թէտապիլի լաղըմէի իթթի-
խաղ իլլէմիշ տիր:

—Տիւն Գատըքէօլիւնտէ Մօտա-
տա Օթէլիլէ ուղաղընտա պիր խա-
նէտէն հարիգ գուճուր իտիպ, մէգ-

քիւր խապէ միւ հթէրէգ օլտու տըր:
Պու պիւնի, Բօսիւալ ղուճանիւս-
անա սիկուրթալը իմիշ:

—Եաղմուրար միւթէմաթիւն վէ
չիտաթիլէ եաղալընտան, իզմիր
էֆրաֆընտա էքիւնիւ պօղուլմուշ
տուր:

ՀԱՎԱ

Իքի կիւն գատար չէհրիմիզտէ
պիր միգտար գար եաղըպ, ֆաղաթ
չիտաթիլի սօվուգ սէպէպիլլէ սօ-
գալար տօնմուշ օլտուղու հալտէ,
պու սապահ կիւղէլ պիր կիւնէլ իլէ
հալա պէրաճիւէթ քէսպ իթմիշ,
վէ սօգաղարտաքի տօնուղու գէ-
րիմէնէ պալլամըլ տըր:

ԳՕԼԷՐԱ

Բէլթա 9 յունվ. Ճուճա իրթէ-
սի ագըմը սաաթ 10տան բաղար
իրթէսի ագըմը սաաթ 10ա գատար
պուրատա գօրէրատան 3 վուգուաթ
վէ 1 վէֆիւաթ օլտու տուր:

ԲՕԳԱՄՊՕԼ

Այրընա վէ նիւսիւ պէ նիւսիւ չըգար
մագտա օլտուղու մուշ իւզու շալեանը
միւթալէա րօմանըմըպ սէնէլիք սպօնէ
եաղըմագ իսթէնէնէր՝ Իսթանպուլ ի
չիւն, պէհէր ֆօրմա 8 սահիֆէտէն ի-
պարէթ օլտուղու իւզըն 230 ֆօրմա պէ-
տէլիւնէ բէլիւնէ 50, վէ թաղալար իչի-
բօթա իւճրէթի պիղէ ալիտ օլտուադ 70

չրուշ վէրմիլիլի լաղըմ կէլէճէ կիւն
օլտու տուր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱԹԱ

Գալաթա 3) գէկտ.

Գ. ուճուլի 29 գէկտ. գար.	22 10
Գ. աշըլ. 30 տուպը գ. ք.	23 16
Իւնիֆիկէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիքրադ	55 00
« B. Բ.	29 00
« C. Գ. գ. ք.	23 24
Բուճէլի չըմիտըֆէրի	87 75
Ագըն ֆալիդի	06 00
Բարօր	00 00
Հէվալէսիգ	10 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՅՈՒՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 37
Իսթանպուլ պանգաւ	4 38
Սօսիլէթէ ժէնէրալ	5 14
Թրաւմալ	6 08
Սօսիլէթէ Օթման պանգաւ	4 21

ԱԳՅԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրալը 100 ղրուշտան Ղր. 1 ..	
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	107 35
Մէթալիք	96 00
Պէլիլէք	100 20
Ալթըլէք	100 20
Ինկիլիդ լիրալը	110 10
Ֆրանսըգ ալթուճու	88 34
Բօլ	90 05
Գրէմից ալթուճու	51 20
Գարպօն գալմիսի	09 05
Թահվիլաթը Օսմանիէ	00 00
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	00 00

հէեճան իչիտէ պուլունան չէհրէլէրիտէ սիւքիւնէթ հասըլ
իթմէքէ միւքթէտիր օլտալարըլա պէրապէր, Մ. տը Շաթօ-
Մայի՝ Լըմիսին եիւղիւնտէքի հէեճանը միւշահէտէ իլէ, խա-
նէսինտէ վէ էթրաֆընտա ֆէվգէլաւտէ պիր հալ վագը օլ-
տուղունու տէրը իլլէտի:

Միւթատ օլտու սէլամ վէ իլթիֆաթտան սօնրա, կէնճ
գատըն:

— Մօսիէօ գօնթ, մարքիլ Վան-Հօբուճ խանէսինէ չօգ
տէֆա կիտէրմիսինիլ, տէտի:

Գօնթ տը Շաթօ-Մայի. — Էվվէթ մատամ, չօգ տէֆա
կիտէրմի:

— Օրաեա ալէսսէվիէ կիտէն ճէմիլիէթտէն բէք չօգ
քէսանը թանըրմըսընըլ:

— Հէման ճիւմէսինի թանըրմ:

Կէնճ գատըն նէֆէս ալաղը կիպի, ճէվապ վէրմէքսիլին
իսթիճվապ իթմէք, վէ քէնտի սըրընը մէյտանա չըգար-
մագսըլըն սաիրէրին սըրընա վագըֆ օլտագտան իպարէթ
պուլունան, վէ գատըն թալֆաթընա մախսուս օլտու իւթի-
տարը մանէվիէի քէսպ իլլէտի:

Կէրչի Էրմին, քէտէրինին իլք հալինտէ, հիսս իսէկէլ-
տիկի իզթիւրապ ու էնտիլէի սատէտիլանէ պիր սուրէթտէ
գօնթ տը Գէրկապա վէ վիգօնթ Անտրէաեա պէեան իթմիշ
օլտու, պուլունան պաշա, վիրուտինի էգճան ու տիլ թէմէնի
իթտիկի վէ վէֆաթ իթմիշ տիր գանըլա կէօզ եալալը
տէօքմէքտէ օլտուղու քիմնէի գապթընա կէչիւրտիկի գանն
օլտունան պիր գատըն էլի իլէ եաղըմըլ պուլունան թէգըրիէի
քէնտիլէրինէ կէօթէրմիշ իտի իսէ տէ, Մ. տը Շաթօ-Մայի-
նին, եանի պիր էճնէպիսին գարընընտա պուլունտուղունտա,
գատընըլա մախսուս էմրի պատիլէթի իքթիսապ իլլէտի, վէ
պիւնապէրին քէնտիսի պիր չէյ սէօլէմէքսիլին վուգուի հալի
անլամաեա չալըլըպ, գօնթուն, Մ. Ֆէրնան Բօչէի պալտա
կէօրմէմիշ օլտուղունու իգըրար իթմէսի իւզըրինէ, կէնճ գա-
տըն չու եօլա իֆաթէեէ իպթիտար իլլէտի:

պիր ճէվապ՝ օ սապահ մէրգուճուն ագըլ պալընտա օլտա-
տըղընա ալէամէթ օլտու, պատէհու մէճնուլարա մախսուս
պիր կիւլիւշ իլէ:

— Պէն անըն նէրէտէ օլտուղունու պիրիլիմ, տէտի:

Էրմին. — (հէեճան իլէ.) Պիլիլմիսինիլ:

Պօբէօ. — (կէօզ գըրբարապ.) Էվվէթ:

— Էօլլէ իսէ սէօլլէիւն, պէեան իտին:

— Մէթրէսինին խանէսինտէ տիր... էօլլէ օլտուղունու
քէնտիսի պանա սէօլլէտի:

Իքի գատընլար հայրէթլէ պու սէօզլէրի տինլէտիլէրի
սրատա, մէրգուճ իւզվէթէն:

— Ջէվալը տէլիգանըլ ալտանըեօր. օ անըն աշընտան
էօլմէեճէք տիր: Պու միսիլու հալլէր եալընըլ պանա վագը
օլտու, տէտի:

Պօբէօ, իքի գատընլարըն սիմաւընտա հուսուլէ կէլէն
սօլիկունուղու, հէեճանը վէ քէտէրի կէօրմէեօր կիպի կէօ-

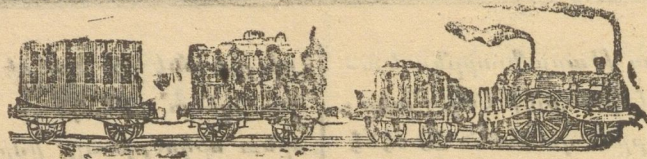
րիւնէրէք, կիւլմէսինէ տէվամ իթտի:

Մէրգուճուն սաթիթէ ճիւնէթի՝ վագըլթ վագըլթ, ֆաղաթ
արատան պիր խալի միւտաթի կէչտիլէտէն սօնրա գուճուրա
կէլէն ճիւնէթլէրտէն օլտու, պաղը քէրէ սաաթլարճա տէ-
վամ իտէր իտի. նաթըլի պու քէրէ տախի գահգահալը
կիւլիւշէրինի միւթէաղըպ, Սըրիլին իսմինի վէրէրէք, անըն
վէֆաթընտան տօլաեք քէնտիսինի իթհամ իլլէտի:

Էրմին օ կիւնիւ, Մ. տը Շաթօ-Մայիի կէօրմէեէ կիթ-
մէք իչին բէտէրինէ կիւլէնէմէեճէկիւնի անլաեղա, մարքիլ
Վան-Հօբա պիր թէգըրիէ եաղարապ, անտէն մալիւմաթ վէ
իլաղահաթ իսթէմէի տիւլիւնմէքտէ իքէն, պիր խըղմէքեար
գարուեա եարը աշարապ, Մ. գօնթ տը Շաթօ-Մայինին կէլ-
տիկինի խապէր վէրտի:

Մէրգուճուն մուվալըլէթի՝ մէգպուրէ թարաֆընտան ճէ-
նապը Ալլահըն պիր ինտէթի մագամընտա թէլապըլ օլտու-
տու:

Խաթըրլարտա օլտուղու վէճէլէ, գօնթ, մարքիլ Վան-
Բ—249



ՏԱՄԿ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԱՐԸ

Տերխաստոեք իյե Քիչիչք -էքմէհէ արասրնոսա եօյնո: քարիֆասը, 1892 Հոկտ. 1տէն իրիպարի

ՍԹԱՍԻՕՆ		ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ		ՔԻԿԵԻԹ-ՁԻԿԵԻԹ		ՍԱՊԱՀ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՔԻԹ		ԱԳԵԱՄ	
ՍԹԱՍԻՕՆ		ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ		ՔԻԿԵԻԹ-ՁԻԿԵԻԹ		ՍԱՊԱՀ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՔԻԹ		ԱԳԵԱՄ	
Սթամպոլ	6	6	30	7	7	30	8	30	9	9	30
Գուլգարու	6	9	6	41	7	9	7	39	8	41	9
Ենի-գարու	6	13	---	7	13	---	8	44	9	13	9
Սամաթիա	6	19	---	7	19	---	8	50	9	13	9
Ենի-գուլգ	6	23	6	51	7	23	7	48	8	54	9
Մադրի-քէօյ	6	31	7	12	7	36	8	03	9	8	---
Այ-Սթէֆանոս	---	7	26	---	8	12	9	17	---	10	17
Քիւլիւք-էքմէհէ	---	7	36	---	---	---	---	---	---	---	---

ՍԹԱՍԻՕՆ		ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ		ՔԻԿԵԻԹ-ՁԻԿԵԻԹ		ՍԱՊԱՀ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՔԻԹ		ԱԳԵԱՄ	
Քիւլիւք-էքմէհէ	---	7	15	---	---	---	---	---	---	---	---
Այ-Սթէֆանոս	6	30	---	7	21	---	8	30	---	09	30
Մադրի-քէօյ	6	40	7	13	7	36	8	12	8	41	---
Ենի-գուլգ	6	52	7	24	7	47	8	24	8	53	9
Սամաթիա	6	56	7	28	7	51	8	28	8	57	9
Ենի-գարու	7	02	7	34	7	57	8	34	9	3	9
Գուլգարու	7	08	7	38	8	1	8	38	9	6	9
Սթամպոլ	7	16	7	41	8	9	8	46	9	16	9

Հաճմի քիւլիւք էքմէհէ պիւր իսթիսն հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւլիւք էքմէհէ պիւլիւք եալընը վէ 26 իւմերօլու թրէնէրտէ գապուլ օլունաճապար տըր:

Հօրուն պալատնոսա, Վալէ-տը-Քէօր չիքէթինն ըէիսի օլունուրնու միւքէմէլէն կիզէեհէն սախթէ Ենի-գուլգ իսթարը մուհիպիննէ, Մ. տը Պօրէօ վասթարալյա երմինէ թագաթիմ օլունմուշ, վէ հասըլ օլան միւնապէթտէն սօնրա, մէզպու-րէնին իգամէթկեհհէն կէլէպիլմէք իւզրէ միւնապատէ իսթէ-տիկի հալտէ, մուհապպէթինն թէմաթիլէ զէվէինն հասը իթ-միշ պուլունան կէնն գատըն իսէ, օլ խուսուսու ըէտտ իտէ-մէմիշ իտի:

Երմին, մէքուլմու տալէթ իթմէսինտէ, գալպի քեմաթիլէն սափ օլուպ, հարէքէթի վագըսը ալէլումմա գատընլարըն թէտպիլիլիլիք իսթարալնոսան իպարէթ իտի:

Իմտի Մ. տը Շաթօ-Մայինն մուլալըլէթի բէք թագաթիլ օլուպ, օ կիւլիւք իսէ, հոլմա վէ սաթթ իքի, եանի մատամ Բօլէնին խաթէսինտէ պուլունաճալը կիւլ վէ վագըթ օլուն-ղունտան, Մ. տը Շաթօ-Մային չիւպհէսիզ հիքեհէ իթտի-կիմիզ վագըլալըն պիլմէեհէքէք, եախոտ պիլմէսի լալըմ կէլէքէք, իսթիհսալ իթմիշ օլունղու մէզպուլիլէթտէն իս-թիքաթէ իլէ, իչպու վիզիթաեք վէքմիշ իտի:

Գօնթ նազիք, կիւզէլ վէ թէրպիլիլի պիւր կէնն օլուպ, թալը ու հարէքէթինտէն՝ քէնտինն պիւր քիպարգատէ օլ-տուղու անլալըմադտա իտի:

Փագաթ Երմին, պու առէմէ, մահգա քէնտինն եարտըմ իտէպիլիլ, վէ զէվէինն զայպընը վէ զայպուլիլէթինն իհաթա իտէն սըրը մէյտանա չըգարմահա չալըլապիլիլ պիւր տօսթ նազարըլյա պագըպ, պաչգա պիւր սուրէթլէ գապուլիլէթ կէօլմէքմէսի:

Մ. գօնթ տը Շաթօ-Մային՝ պու ապըն առէմէրինտէն օլմասըլյա, հէման հէր կէօնա էքքեարը գապուլ իթմիշ իտի: Գէնտիսի, տըլ Պուլար տէզ իթալիլէնտէ եալաեհան Բարիս-լիլէրտէն օլուպ, լուղէթին մանէապընա երպապը զէվէ ու սէֆաթէն առտ օլունապիլիլ իտի:

Վագաա պաղը խուսուսարտա իսթիգամէթ մէսէք ու մէպտէսինն հալը իտի իսէ տէ, տիկէր բէք չօգ մատտէլէր-նէ տէ էքքեարը միւպհէմ պուլունմագտա իտի:

Իմտի, զայպ օլան պիւր միւրալը էլտէ իթմէք իչին, եալը-նըզ կէնն վէ զաեթթ տիլպէր պիւր գատընը պալտան չըգար-մագ քեափի օլունղու հալտէ, պէօլլէ պիւր թէքիլիլ ըէտտ իթմէքիլը շալգընլըզ օլունղունու միւլահաղա իտէրէք, թէք-լիլի վագընը պիւր թէրէտտիլտ գապուլ իլլէտի:

Մ. գօնթ տը Շաթօ-Մային, չիւպհէսիզ պիւր թագըմհայ-տուտարտան միւրէքքէպ պիւր չիքէթէ տախիլ օլմագ իս-թէմէեհէկիլնտէն, սըր Վիլիամս՝ օնա, քէնտինն միւլահիշ թասալվուրարըն պիլտիլմէիկ, եալընը թահգիլ կէօր-միւշ վէ ըէտտ օլունմուշ պիւր ալըզ մագամնտա պուլունա-րագ, ինթիգամընը ալմագ իչին ագընը վէ ագչէսինն գուլ-լանմագտան կէրի տուլմահաճալընը անլաթտը:

Պու ճիլէթլէ, Մ. տը Շաթօ-Մայինն, քէնտինն թէքիլիլ օլունան մէմուրիլէթի գապուլ իթմէսի թագաթիլ իտի:

Մէքուլմա իչին, Մ. Ֆէրնան Բօլէիլ ապա թանըմալալը վէ Երմին տէ կիւզէլ պուլունմալը՝ վիճտանընը քահաթ իթ-տիլմէկէ քեափի իտի:

Գատընլար, քէնտի թէեսիքաթարընը կիզէմէեհէ, վէ